



Ngày 30 tháng 10, 2020

Kính gửi Nhân viên và Gia đình của Trường Công lập Portland,

Tôi viết thư này để thông báo cho bạn về bốn trường hợp COVID-19 dương tính đã được xác định trong tuần này tại các Trường học Portland. Trường Tiểu học Rowe, Trường Trung học Cơ sở King, Trường Trung học Cơ sở Lyman Moore và Trường Trung học Portland, mỗi trường có một ca nhiễm.

Chúng tôi thông báo cho mọi người biết để hiểu rõ và thận trọng hơn. Hai trong bốn ca nhiễm, tại Rowe và King, những cá nhân có kết quả xét nghiệm dương tính không có mặt tại trường trong thời gian lây nhiễm nên không có sự phơi nhiễm trong các trường học này. Không ai trong hai trường đó có tiếp xúc gần nên không cần cách ly.

Chúng tôi biết hai ca nhiễm còn lại, tại Moore và PHS, có nhiều tiếp xúc gần cần phải cách ly hơn đáng kể - có lẽ lên đến 50 tại PHS. Chúng tôi đã liên lạc với tất cả các cá nhân có tiếp xúc gần và bắt đầu các biện pháp y tế cần thiết. Nếu chưa được liên hệ, điều đó có nghĩa là bạn đã không bị phơi nhiễm. Nhưng chúng tôi kêu gọi mọi người tiếp tục tuân thủ các hướng dẫn về sức khỏe và an toàn - đeo khẩu trang, rửa tay, thực hành giãn cách xã hội - và theo dõi các triệu chứng của học sinh và của chính mình..

Do luật bảo mật tình trạng sức khỏe, chúng tôi không thể tiết lộ thông tin cụ thể về những cá nhân có kết quả xét nghiệm dương tính (chẳng hạn như vai trò, cấp lớp hiện tại, v.v.). Tuy nhiên, xin lưu ý rằng chúng tôi đang tuân theo các giao thức y tế địa phương và tiểu bang để đảm bảo sức khỏe an toàn cho các cộng đồng trường học này. Các khoản giao thức bao gồm:

- Maine CDC hoặc đại diện của trường học sẽ liên hệ trực tiếp với bạn nếu bạn được xác định là người có tiếp xúc gần với người có kết quả xét nghiệm dương tính. Những người tiếp xúc gần phải cách ly trong 14 ngày kể từ ngày tiếp xúc cuối cùng. Nên theo dõi những người tiếp xúc gần từ 5-7 ngày kể từ ngày tiếp xúc. Những người tiếp xúc gần phải cách ly trong 14 ngày, ngay cả khi kết quả xét nghiệm là âm tính. Những người tiếp xúc phụ của “những người tiếp xúc gần”, chẳng hạn như các thành viên trong gia đình, có thể tiếp tục đi làm và đi học, miễn là người bị cách ly không có các triệu chứng hoặc xét nghiệm dương tính.
- Các tiếp xúc gần trong trường học được xác định dựa trên cấu hình của lớp học. Điều này thường có nghĩa là học sinh trong một nhóm nhất định cùng với các nhân viên đã tương tác với họ là những người có tiếp xúc gần. Các mức độ phơi nhiễm khác cũng có thể (trên xe buýt, chương trình sau giờ học, v.v.) được đánh giá. Những cá nhân trong phạm vi 6 feet và hơn 15 phút cũng được coi là những người có tiếp xúc gần.

- Vệ sinh kỹ lưỡng các bề mặt ngay sau khi phát hiện ca nhiễm.
- Bất kỳ học sinh hay nhân viên nào có triệu chứng nên đi xét nghiệm tại cơ sở Y tế Greater Portland Health. Chúng tôi có hợp tác với Northern Light để cung cấp xét nghiệm cho học sinh và nhân viên mặc dù không có triệu chứng nhưng muốn được kiểm tra vì đã bị phơi nhiễm. Cá nhân không có triệu chứng nào cũng có thể đi xét nghiệm ở các cơ sở y tế gia đình. Bạn có thể tìm một địa điểm xét nghiệm thuận tiện tại đây [here](#). Chi phí thanh toán xét nghiệm sẽ được bảo hiểm của bạn bao trả và kết quả là bạn sẽ không phải trả bằng tiền túi hoặc khoản copay. Nếu có bất kỳ khó khăn nào trong việc tìm kiếm nơi xét nghiệm, xin vui lòng thông báo cho y tá của trường.

Thông tin chi tiết bổ sung về các giao thức của chúng tôi có thể được tìm thấy tại [our reopening website](#). Vui lòng liên hệ với hiệu trưởng hoặc y tá tại trường học của con bạn nếu muốn biết thêm chi tiết.

Chúng tôi mong các thành viên trong cộng đồng của chúng ta sẽ mau chóng bình phục. Số trường hợp COVID-19 đang gia tăng ở Maine cũng như trên toàn quốc và đại dịch này tiếp tục đặt ra thách thức cho tất cả chúng ta. Chúng tôi tin rằng học khu có thể duy trì môi trường học tập an toàn và lành mạnh nếu chúng ta tiếp tục tuân thủ nghiêm ngặt các biện pháp đảm bảo an toàn sức khỏe. Xin nhớ hãy giữ trẻ ở nhà nếu chúng có các triệu chứng và đeo khẩu trang, thực hành tốt vệ sinh tay và duy trì giãn cách xã hội - không chỉ ở trường mà còn ở những nơi gia đình bạn có tiếp xúc với những người khác. Đó là cách phòng thủ tốt nhất của chúng ta để giảm thiểu sự lây lan của COVID.

Trân trọng,



Xavier Botana, Tổng giám thị

P508- VIE Superintendent's Oct. 30 Letter